

Para obtener información sobre el program y los requisitos de ingresos, visite

cityofcarrollton.com/impact o cityofcarrollton.com/incomelimits.

Infracciones del código de vivienda puestas en cumplimiento.



Infracciones del código de cercas reparadas puestas en cumplimiento.



Revitalizando los vecindarios locales a través de la reconstrucción de la infraestructura, la rehabilitación de viviendas y la mejora de la aplicación de los códigos



**Environmental Services
Community Development**

1945 E. Jackson Road
Carrollton, Texas 75006

General Business Hours:

Monday-Thursday | 7:30 a.m.-5:30 p.m.

Friday | 7:30-11:30 a.m.

972-466-4299

Fax: 972-466-3175

communitydevelopment@
cityofcarrollton.com

cityofcarrollton.com/impact

Programa de Reparaciones Menores para el Hogar del NEZ



Hay fondos de hasta \$7,500 disponibles para asistir con las reparaciones exteriores.

* Empoderamiento de Vecindarios
(Neighborhood Empowerment Zone, NEZ)

Acerca del Programa

El Programa de Reparaciones Menores para el Hogar del Empoderamiento de Vecindarios (Neighborhood Empowerment Zone Minor Home Repair Program, NEZ MHRP) de la ciudad de Carrollton, es financiado a través de fondos generales reservados por el Concejo Municipal para asistir a residentes de bajos recursos con el cumplimiento de las infracciones del Código de la Ciudad. El programa está diseñado para mejorar la sostenibilidad de Carrollton y hacer que los hogares de aquellos que necesitan asistencia sean más seguros y saludables.

A través de NEZ MHRP, el propietario puede recibir asistencia con reparaciones de hasta \$7,500. El subsidio se considera un préstamo perdonable y se devuelve cumpliendo un requisito de residencia de entre 3 y 7 años.

Proyectos Elegible

- Reparación de cerca
- Reparación de revestimiento
- Reparación del techo
- Trabajo de molduras y soffitos
- Pintura
- Modificaciones de accesibilidad
- Reparaciones de entrada de autos/senda peatonal

Proyectos No Elegible

- Reparaciones estructurales (p. ej.: cimientos)
- Reparaciones estéticas (p. ej.: pintar la vivienda de otro color)
- Remoción de árboles
- Diseño de jardín



¿Quién Puede Calificar?

Los propietarios de viviendas pueden ser elegibles para recibir asistencia del programa si cumplen las siguientes condiciones:

- El solicitante es ciudadano estadounidense o residente extranjero legal.
- La vivienda es una unidad habitacional unifamiliar ubicada dentro de los límites de la ciudad de Carrollton.
- El solicitante es propietario y ocupa la propiedad como residencia principal durante todo el año, y no tiene intenciones de alquilar o vender la propiedad.
- El solicitante califica en función de su nivel de ingresos.
- Todos los pagos de servicios públicos proporcionados por la ciudad e impuestos sobre la propiedad están al día.
- No hay gravámenes federales sobre la propiedad.

Limitaciones del Programa

Existen algunos límites respecto de las cuestiones que pueden resolverse con los fondos:

- Todos los proyectos deben hacerse en la unidad habitacional.
- La asistencia no es para viviendas de alquiler.
- La asistencia no es un servicio de remodelación ni pretende preparar la vivienda para la venta.

Cómo Solicitar la Asistencia

Los residentes de Carrollton pueden inscribirse en el Programa de Reparaciones Menores para el Hogar aplicando y completando la solicitud con Metrocrest Services. Para hacer una cita, llame al 972-446-2100.

Para obtener más información acerca del programa, puede llamar a la División de Desarrollo Comunitario de la Ciudad al 972-466-4299.

